

Megjelenik
szombaton délután

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

A magyar munka
szervezete

Abban a hatalmas kormány-programban, amelyet a szakminiszterek a Magyar Élet Pártjának a törvényhozási munkát megelőző értekezletén nagy vonásokban előterjesztettek, sok olyan javaslat és törvény szerepel, amely gyökeresen átalakítja hazánk gazdasági és társadalmi életét. Szinte csodálatos, hogy ezeknek a konkrét és valóban korszakalkotó javaslatoknak az eddigi ellenzéki megnyilatkozások egyáltalán nem is szenteltek figyelmet, holott az annyiszor hangoztatott és olyan erőlyesen követelt „reformok” e javaslatokban mind bennfoglaltak, sőt sokkal messzebb mennek és sokkal radikálisabbak, mint azok a bizonytalan követelések, amelyek lényegükben csak egy jelszót, csak egy-egy frázist jelentenek. A különbség a kormány politikája és az efféle követelődések között az, hogy az előbbi az élettel, nemzeti jellegünkkel és valódi érdekeinkkel való szoros kapcsolatban tényleg átforgatja az életet és a jövőbe tekintve küzd a gyakorlat ezernyi nehézségével, az utóbbiak pedig szavakat és irányelveket hangoztatnak, anélkül azonban, hogy a problémákat ismernék, vagy azok gyakorlati megoldását valóban keresnék is.

Ezért maradt ellenzéki részen teljesen viszhang nélkül az a reform is, amelyet Kunder Antal kereskedelemügyi miniszter jelentett be: a munkáskamarák megalakítása. Ez nem jelent kevesebbet, mint azt, hogy a magyar munkásság politikától mentes érdekképviseletet kap, vagyis egyrészt végleg kiszabadul a szociáldemokrata szakszervezetek egyoldalú vezetése alól, másrészt pedig a magyar gazdasági életben teljesen egyenrangú félként, számának és nemzeti jelentőségének megfelelő sullyal fog rendelkezni s illy módon jobban megvédheti jogait, mint eddig, s egyúttal szervesen bekapcsolódik a nemzet életébe, amely nem lehet és nem is lesz addig teljes, amíg abban a munkásosztály nem vesz minden erejével részt. Ugyan az az átalakulás áll tehát köszöbön Magyarországon is, amely megteremtette a mamár világszerte elismert és csodált „munkaállamokat.”

A mai külpolitikai helyzet és a magunk érdeke is azt követeli meg, hogy az ország mennél nagyobb egységben és gazdasági tekintetben is minél szilárdabb belső békében végezze a történelem által reáharított feladatokat. Ennek pedig előfeltétele az, hogy a munkásság gazdasági téren is szerves része legyen a nemzetnek s ha érdekeit védi, akkor valóban a maga érdekei mellett szálljon harcba, ne pedig politikai, különösképpen a nemzet szemlé-

letével ellenkező politikai törekvések szekerét tölje. Ennek az igazságnak a felismerése késztet arra, hogy a munkásnak megadja a szervezkedés lehetőségét, ugyanakkor pedig kivége a szervezés irányítását azoknak a kezéből, akik arra nem hivatottak. Így következett be a szociáldemokrata intézmények bomlása és eltűnése s így valósult meg — a nemzetek hasznára — a vállalkozó és a munkás társadalmi békesége és gyümölcsöző együttműködése.

Nem elegendő azonban ostromozni a régi szakszervezeti vezetők és egyesületeik hibáit s nem

is elegendő politikai reakcióból a szociáldemokrata szervezkedést megsemmisíteni: többet, jobbat is kell adni a munkásnak. Ezért van szükség munkáskamarák megalakítására, olyan szervezetekre, amelyek a dolgok és a problémák lényegét foglalják magukban s ezért kell az új munkáalkotmányt rögtön azáltal teljesíteni, hogy megteremtjük az állami, tehát nem pártszempontok, hanem az emberi igazság szerint való munkaközvetítést. Csakis ezen az uton juthat el a munkás a tisztos bérig és a társadalmi egyenjogúsáig, amely eddig az egyoldalú és céltalan osztályharc,

másrészt pedig a liberális felfogás malomkövei között semmivé őröldött.

Társadalmi és gazdasági átalakulás, új gazdasági erkölcs és tisztább nemzeti egység lesz tehát a nagyjelentőségű reform eredménye. Lényegében mindegy, hogy az új formát korporációnak, kamarának, vagy szakszervezetnek nevezzük-e. A lényeg az, hogy Magyarország rövidesen modern munkaállammá alakul át s ezt az átalakulást mindenki támogatni, elősegíteni köteles, aki szívet tart arra, hogy kereszténynek, magyarnak és nacionalistának nevezze.

A zempléni érdekek védelme mellett
foglalt állást a vármegye nyári közgyűlése

Zemplénavármegye törvényhatósági bizottsága június 15-én d. e. 10 órakor tartotta évnegyedes nyári közgyűlését, amelyen a távollévő dr. Fáy István főispán helyett törvényes helyettese, *Bornemisza Miklós* alispán elnökölt.

A meglehetősen bő tárgysorozat legfigyelemreméltóbb pontja az alispáni jelentés volt, amelyhez elsőnek *Chudovszky Mór dr.* szólt hozzá, aki arra kérte a vármegye vezetőségét, hogy kövessen el mindent, a husz éven keresztül oly sokat szenvedett vármegye és *Sátoraljaújhely* város vitális érdekeinek fokozott megvédésére.

Dienes Adorján rk. lelkész kérte, hogy az Örös—nagykövesdi utszakaszt, amely lehetetlen állapotban van, szintén hozassa rendbe a vármegye.

Dr. Adriányi Béla a Bodrogközi Gazdasági Vasut és Nyiregyháza Vidéki Kisvasutak tiszahidjének építési ügyét tette szóvá. Kifejtette, hogy annak idején a vasut a hidat amortizációs kölcsönből akarta felépíteni s a várost arra kérte, hogy ebből az amortizációs kölcsönből vállalja magára egy 20.000 pengős összeg megfizetését. A körölmények azonban úgy alakultak, hogy

a kisvasut mégsem amortizációs kölcsönből létesítette a hidat és összesen mintegy 50.000 pengőnyi összeg megfizetését követelte Sátoraljaújhely városától.

A város képviselőtestülete ezt a követelést elutasította, viszont a kisgyűlés megsemmisítette a képviselőtestület ide vonatkozó határozatát és a kérdéses összeg megfizetésére utasította a várost.

A felszólaló ennek kapcsán erős kritika tárgyává tette a vármegye

akkori alispánja és a kisgyűlés ténykedését és azt a jogi analfabétizmusnak minősítette, s egyben különböző javaslatokat kívánt beterjeszteni. Az elnöklő alispán felhívta a felszólaló figyelmét arra, hogy a közigazgatási törvény értelmében javaslatokat és indítványokat a közgyűlés előtt 48 órával a felszólaló tartozik bejelenteni s *miután ezt dr. Adriányi elmulasztotta, javaslatokat tehát nem terjeszthet elő.*

Dr. Tóth Alajos vm. t. főügyész a felszólalással kapcsolatban hangsúlyozta, hogy *dr. Adriányi Béla* felszólalása a tényállás ismerete nélkül történt.

Virágh Béla törvényhatósági bizottsági tag, orsz. gy. képviselő, valamint *Jármay Béla* dr. kir. közjegyző a felszabadult Zemplénavármegye egyes részeinek közigazgatási és törvénykezési beosztását tették szóvá és kérték a vármegye vezetőségét, hasson oda, hogy ezek az állapotok, amelyek például az *Ujhelytől* alig 3 km.-re lévő *Borsit* törvénykezési és egyéb szempontokból *Ungvárhoz* költöttek, mielőbb szűnjenek meg.

Orbán Kálmán dr. polgármester ismertette ezután azokat az intézkedéseket, amelyeket a város vezetősége már eddig is folyamatba tett és állandóan szorgalmaz abban az irányban, hogy *Sátoraljaújhely* visszakapja azokat az intézményeket, amelyeket részben a husz esztendő során, részben pedig a legutóbbi időkben elvettek a várostól.

Bartos Tivadar th. bizottsági tag *dr. Adriányi Béla* felszólalásához szólt hozzá, védelmébe véve a kisgyűlés kifogásolt ténykedését, ami után *Bornemisza Miklós* alispán válaszolt az elhangzott felszólalásokra.

Dr. Adriányi felszólalásával kapcsolatban hangsúlyozta az alispán,

hogy rendkívül helytelen egy 8—9 éves ügyet felrészíteni s a maga részéről kénytelen védelmébe venni hivatali elődjét és az akkori kisgyűlést. Leszögezte, hogy *helytelen eljárásnak tartja, hogy elődjét távollétében egy vélt sérelemért akkor kívánják felelősségre vonni, amidőn őt, mint bizottsági tagot betegsége távollattarta a közgyűléstől.* A kisgyűlés akkori határozata, ha a belügyminiszter azt nem is hagyta volna jóvá, nem tekinthető sem jogi abszurdumnak, sem jogi analfabétizmusnak, mert hiszen egyazon ügyről a jogi vélemények legtöbbször különböznek. Ebből nem lehet következtetni arra, hogy az akkori kisgyűlés a szóbanforgó határozatot *tedenciózusan, vagy pláne a jogi analfabétizmus jegyében hozta volna meg.*

A Közgyűlés egyhangú helyesléssel vette tudomásul az alispán válaszát, amely kitért a többi felszólalások anyagára is és hangsúlyozta, hogy a vármegye vezetősége minden rendelkezésre álló eszközzel igyekszik odahatni, hogy *Ujhelytől* város, mint az egész vármegye lakosságának jogos érdekeit mindenkor méltó módon képviselje és megvédje.

Farkas Andor a rádióban

Nagyszerű bemutató előadást tartott *Farkas Andor* június 10-én a rádióban. „Mikó igris hagyatéka” című, most megjelent 2 kötetes művéből adta elő színes hangú lírájának javarészét. *Farkas Andorral* együtt *Gáspár Jenő* a *Petőfi Társaság* alelnöke szerepelt *Jánossy kolozsvári költő bölcséleti külteményeinek* felolvasásával. A rádió közönsége körében az előadott költői művek nagy tetszést arattak.

Harmincöt évi szolgálat után nyugalomba vonult Gosztanyi István szerencsi főszolgabíró

Zemplénavármegye törvényhatósági bizottsága csütörtöki közgyűlésén foglalkozott Gosztanyi István szerencsi járási főszolgabíró nyugdíjazási kérelmével s annak egyhanguan helyt adott.

Most amikor a vármegye egyik érdemekben gazdag főtisztviselője megváltik íróasztalától, úgy érezzük, hogy pár szóval meg kell emlékeznünk Gosztanyi Istvánról.

Gosztanyi főszolgabíró érző ember volt. Személyében dominált a magyar ur markáns jellege, a lovagias korrekt gentleman. Hosszu tisztviselői pályája alatt nehéz időkben, sokszor izzó légkörben mindvégig szigorú és meg nem alkuvó vezető, de sohasem nyers és erőszakos, erélyes és lelkiismeretes tisztviselő, de sohasem kicsinyes és bosszúálló. Közéleti működését mindig áthatotta az

igazság iránti rajongása, a gyengék segítése, a ráutaltak támogatása. Tudta ezt mindenki Róla, de legjobban talán a szerencsi járás lakosai, akik most az elválás percében mélyen átérzik azt a nagy veszteséget, amit az ő távozása nem csak a szerencsiekre de az egész vármegye közigazgatására jelent.

Tudjuk és érezzük, hogyha Gosztanyi István a nemes magyar ur, most egy munkás tisztviselői pályá befejeztével visszatekint 35 éves küzdelmes tevékenységére, úgy nyugodt lélekkel állapíthatja meg, hogy ez a pályá nyit, egyenes és becsületes volt. Gosztanyi István jó munkát végzett, tisztességes munkát, magyar munkát.

A vármegye közgyűlése a távozó főszolgabíró kiváló érdemeit jegyzőkönyvében megörökítette.

A munkácsi véres Vizkereszt hőseinek emléktáblája a Magyar Kálvárián

A Szepesi Szövetség Sátoraljaujhelyi Osztálya Munkács város véres Vizkeresztjének megörökítésére a Magyar Kálvária Munkács állomásának falába emléktáblát helyezett el, amelyen fehér márványba vésvé ott sorakozik a galád cseh támadás tíz mártírhalált halt hőseinek neve.

A kegyelet állította emléktábla ünnepélyes felavatása alkalmából, valamint a Kárpátalja visszacsatolásának öröme a Szepesi Szövetség június 18-án, vasárnap d. e. 9 órakor az Országzászlónál R. Vozáry Aladár kormányfőtaná-

csos, országgyűlési képviselő védnöksége alatt hazafias ünnepélyt rendez, amelyre a város hazafias társadalmát ezuton is meghívja a szövetség elnöksége.

Az ünnepély sorrendje a következő: Reggel 9/49 órakor találkozás a Magyar Kálvária kapujánál. 9-kor Pro Patria misét mond: dr. Lukáts József piarista tanár a Szt. István kápolnában, ugyanakkor a reformátusok részére istentisztelet tart: Molnár Pál gimn. ref. hittanár a M. Kálvária kapujánál. Háromnegyed 10 órakor: Emléktábla avatás ünnepi műsor keretében.

Rövidesen megkezdik az állami gabonaközpontok építését

A földmivelésügyi miniszterium elhatározta, hogy az ország gabonaközpont-hálózatát jelentősen kibővíti.

Az új költségvetésben erre a célra a földmivelésügyi miniszterium már jelentős összeget irányzott elő, hogy az új központok építkezései már a nyár folyamán megindulhatnak. A kiszivárgott hírek szerint a gabonaközpontokat elsősorban azokon a vidékeken építik fel, ahol ezekre a berendezésekre a mezőgazdasági értékesítés zavartalan lebo-

nyolítása szempontjából a legnagyobb szükség van.

Több város már is mozgalmat indított, hogy az ilyen, a mezőgazdasági értékesítés szempontjából fontos intézmények minél előbb felépüljenek.

**Két jókarban lévő
használt nagyobb
szőlőprést vennék.**

Cím a kiadóhivatalban.

Óriási részvét kísérte utolsó útjára Tállya község hősi halottját

Június 11-én Tállya község és a környező községek lakosságának hatalmas tömege kísérte utolsó útjára Kozák József tállyai honvédet, aki a Ruszinföld visszafoglalásánál hősi halált halt. A hős honvéd hazaszállított holttestét Füzesséry Károly szentszéki tanácsos plébános szentelte be, a sirnál pedig a községi előjáróság nevében dr. Eperjessy Pál körorvos bucsuztatta a község hősi halottját, akitől a bajtársak nevében Takács István vett bensőséges bucsut.

Kozák József édesapja id. Kozák József a világháború legelején ugyancsak hősi halált halt s özvegye rendkívül nehéz körülmények között nevelte fel két fiát, akik közül az egyiket most éppúgy elszólitotta a haza iránti kötelesség, mint 1914-ben az édesapját.

A bensőséges keretek között végbement temetésen a polgári hatóságokon kívül a katonai hatóságok is képviseltették magukat Kocsis György alezredes személyében

Az ujhelyi Fialat Irók műsoros előadása Borsiban

A sátoraljaujhelyi Fialat Irók a borsi-i Levente Egyesület meghívására jól sikerült előadást tartottak a husz éves cseh uralom alól felszabadult Borsi községben, II. Rákóczi Ferenc fejedelem szülőfalujában.

Az előadást Luby Lajos borsi-i körjegyző hatásos beszéde nyitotta meg, majd ifj. Hancsárik József szavalta el Lévy: Mikes c. versét. Gergely László éneke és szavalata, Bendik Irénke szavalata után egy egyfelvonásos vigjátékot, és egy falusi jelenetet mu-

tattak be nagy sikerrel Bendik Irénke, ifj. Hancsárik József, Koss. T. Zsigmond, Gergely L., Tiszolczy József, Balog Gábor, Pusztay István és Illés Vilmos. Az előadást Koss T. Zsigmond, Balogh Gábor és Pusztai István cigányjelenete, majd a Balogh, Gergely, Tiszolczy néger trió remek ének- és táncszámai fejezték be.

A termet zsufolásig megtöltő helybeli és ujhelyi közönség lelkesen megtapsolta a tehetséges műkedvelő gárda minden egyes számát.

Jól sikerült a gimnáziumi cserkészek szabadtéri előadása

A sátoraljaujhelyi gimnázium cserkészcsapata június 11-én, vasárnap délután 5 órakor jól sikerült vidám ünnepélyt rendezett a gimnázium udvarán.

Az ünnepély fénypontja a három egyfelvonásos vigjáték volt, melynek szereplői: Dományházi Béla, Soltész Ödön, Kollár Tibor, Francz Gusztáv, Kalla Emil, Tomory István, Basisztai Imre, Horváth Sándor, Rácz Elemér, Vörös Pál, Oriovits József, Popovits Antal, Gyüre László, Fazekas Ferenc, Dombovári András, Szénási Sándor, Hernádi László, Fiers István, Polányi István, Tomcsányi Ottó, Horváth Pál, Matolay Béla, de különösen Kmetz István s. tiszt, mint Hány János arattak nagy sikert.

Végheő Bertalan szavalata igen ügyes volt. Nagyon tetszetek a közönségnek a cserkésznoták és a népdalok s bátran elmondhatjuk, hogy az ünnepély úgy erkölcsileg, mint anyagilag igen jól sikerült.

Az ünnepély sikeres megrendezéséért elsősorban dr. Előd István tanár, cserkésztitket illeti elismerés, aki nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a cserkészek ezévi balatoni táborozása lehetővé váljon.

**LÓW MIHÁLY
főárusító tól**

vegyen sorsjegyet

A gyönyörű nyári divatselymek, imprimék, női nyári mosóruha-ujdonságok nagy választékban raktárra érkeztek.

Szives megtekintésére a t. hölgyközönséget meghívom!

Ugyszintén nagy választékot tartok raktáron férfiszövet és mosóöltöny anyagokból, finom árut igen olcsó áron. Kelengyecikkek, paplanok szőnyegek, függőnycipke-ujdonságok minden igényt kielégítenek.

Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1. SZÁM,

Felvidékiek kedvelt bevásárló helye!

Vidékre mintákat készséggel küldünk!

Takarékossági tagok beszerzési forrása!

Telefon: 55.

Szerdán ülésezett a város parlamentje

Végre lebontják a római katolikus templom körüli bódékat — Csapatzászlót ajándékozik a város a zászlóaljnak — Elkészülnek a városrendezési tervek

Sátoraljaujhely város képviselőtestülete szerdán délután dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklése alatt közgyűlést tartott. A tárgysorozaton szereplő kisebb jelentőségű ügyek között szerepelt az a polgármesteri bejelentés, amely a római katolikus templom körüli három ingatlan megvásárlását adta tudtul. Nagy örömmel vette tudomásul a képviselőtestület, hogy a katolikus egyház által már korábban megvett öt bódéval együtt az ingatlanok nagyrésztét már megváltották a tulajdonosoktól és ezeket már a legközelebbi napokban lebontják. Már csak néhány bódé gazdájával kell megegyezni és a templom körüli tér rendezésével megvalósulhat a város képének szégyenfeltöltését elűző művészi kiképzésű Hősök-tere.

Nagy lelkesedés mellett egyhanguan tette magáévá a közgyű-

lés az Ujhelyben állomásozó zászlóalj részére díszes csapatzászló ajándékozására szóló javaslatot s ennek költségére 1100 pengőt szavaztak meg.

A városfejlesztést szolgáló városrendezési felmérést és a tervek elkészítését már korábban elhatározta Ujhely. Most ennek részbeni költségére 40.000 pengőt szavaztak meg, amely összeg négy egyenlő részben négy esztendő költségvetését fogja terhelni.

Ezuttal is szerepelt a tárgysorozaton a Burger-malom sok vihárt látott áramfogyasztási egységár megállapításának ügye. A képviselőtestület legutóbb a kormánytól kérte ez ügyben szakértői közreműködését, s ez alkalommal úgy határozott, hogy amennyiben július 1-ig a kért szakértőt nem kapja meg, úgy a város maga gondoskodik szakértőről.

Nyolcvanhét százalék a községi pótdadó

Mint értesülünk, a város 1939. évi háztartási költségvetését véglegesen jóváhagyták a belügyminisztérium illetékes osztályán és a költségvetés a vármegyéhez rövidesen visszaérkezik.

Megírtuk, hogy egyes kiadási tételek megnövekedése, valamint új szükségletek miatt a múlt évinél magasabb, 90%-os pótdadó fedezettel lett a költségvetés kormányhatósági jóváhagyásra felter-

jesztve. Kellemes meglepetésként fog hatni adófizető olvasóink körében most a hír, hogy a pótdadó kulcsot végeredményben a múlt évinél alacsonyabb mérvben állapította meg a belügyminisztérium. A pótdadó kulcs alacsonyabb mérvre való leszállítása úgy volt lehetséges, hogy a kormánysegélyt a múlt évinek kétszeres összegében kapja Sátoraljaujhely.

Kora ősszel lebonyolítják a kötelező patkányirtást

Sátoraljaujhely régen megérett arra, hogy az elszaporodott patkányok ellen célszerű módon, hatóságilag intézkedés alapján az egész község összefogásával járjon el. Tudvalevő, hogy ezek a férges rengetek kárt okoznak úgy az élelemben, mint az épületekben és egyéb anyagban, de a legszörnyűbb emberi és állati betegségek terjesztése miatt közegészségügyi szempontból is feltétlenül szükséges az irtóhadjárat megszervezése.

A város már régen elhatározta a kötelező patkányirtást és a képviselőtestület még a múlt évben megbizta a pénzügyi bizottságot, hogy az irtásra ajánlatot tevő cégek pályázatait közül a legmegfelelőbbet kiválassza. A pénzügyi bizottság sorozatosan tartott üléseiben tárgyalta az ügyet, s szerdán végre döntött a kötelező patkányirtás kérdésében. A pénzügyi bizottság a beérkezett ajánlatok között a Garancia vállalat budapesti cég ajánlatát fogadta el, mert lényegtelen árkülönbözet mellett az ország számos nagy városában rendkívüli eredménnyel végzett irtási eljárása és az emberre és házi állatra ártalmatlan, de a patkányra rendkívül hatékony irtószerei teljes biztonságot nyújtanak az irtás eredményességét illetően.

A kötelező patkányirtást tehát a Garancia vállalat fogja végezni a Ratopax, Krepa és Perfekt jelzésű kitűnően bevált irtószerekkel és közel 20 magyar városban végzett eljárás szerint.

A pénzügyi bizottság a mostani nyári időszakot nem tartja az irtásra alkalmasnak s ezért azt a kora őszi időben fogja a város elvégeztetni.



ASZTALOS BÉLA
festékszaküzletében
Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1. sz.
Telefonszám: 28.

A magyar ifjuságnak csak egy hazát adott a végzete...

A tokaji legénymozgalom első állomása

Élterevaló és szép reményekre jogosító megmozdulásról tettek tanúságot a tokaji rk. legények az elmúlt vasárnap. A róm. kat. iskola kettős szinpadi termét, hosszú hallgatás után először, zsufolásig töltötte meg a város társadalmának színe-java.

Dr. Barkó István hitoktató-lelkész üdvözlő beszédében kiemelte, hogy a mai lázas világban csak az Isten törvényeinek szellemében végzett áldásos munka biztosíthatja számunkra az igazságot. Majd a dolgozó ifjusághoz szólva élesen elítélte azt a magyar lelkeket méltelyező felfogást: ahol a megélhetésem, ott van a hazám. A magyar ifjuságnak csak egy hazát adott

a végzete, amelytől soha el nem pártolhat, amelyről soha le nem mondhat.

Ezután állandó tetszéstől kísérve a tokaji fiúk: Holdkórosok c. bohózata következett. Szünni nem akaró taps fogadta és kísérte a nyiregyházi róm.kat. Legényegylet vendégszereplőit, akik a: Hej színművész c. vígjátékot adták elő. Oláh Sanyi szellemes kacagtató konferálását és a fiúk kipróbált színművészetét sokáig nem felejtje el a tokaji publikum. A műsor Liszt: Magyar ünnepi dalával végződött, amelyet a tokajiak adtak elő.

A szép erkölcsi és anyagi sikerrel végződött műsort reggelig tartó tánc követte az iskolaudvaron.

Zsebmetsző áldozata lett Lehoczky Sándor ny. törvényszéki elnök

Sátoraljaujhely közbiztonsági állapotára jellemző, hogy az utóbbi időben egyre kevesebb panasz hangozott el a zsebmetszőkkel kapcsolatban. Ez az öröndetes tény főként a rendőrség éberségének tudható be, amely mindent elkövetett, hogy a várost ezektől a veszedelmes elemektől gyökerelesen megtisztítsa.

Legutóbb mégis életjelt adtak magukról az ujhelyi zsebesek. Urnapján ugyanis a körmenet

megalakulása előtt a róm. kath. templom bejáratánál ismeretlen tettes Lehoczky Sándor ny. kir. törvényszéki elnök zsebéből kiemelte régi művi egyfedelű arany óráját láncsal együtt.

A károsult ny. törvényszéki elnök a lopásról jelentést tett a rendőrségen, egyben pedig 50 pengő jutalmat tűzött ki annak, aki a tettes nyomára vezet. A rendőrség megindította a nyomozást.

Darabokra tépték a darológép kerekét

Egy bodrogolasi-i fatalemler borzalmas tragédiája

Megrendítő halálos szerencsétlenség történt hétfőn délelőtt Bodrogolasi községben. Augusztin Albert 21 éves gépészti munka közben a darológép kerekét halálra zúzták.

A herceg Lónyay-uradalomban dolgozott Augusztin Albert és hétfőn a délelőtti órákban darálással foglalatzkodott. Amikor a munkát befejezték, a szijat egy bot segítségével le akarta venni

az üzemben lévő motor kerekéről, de a kerék a fiatal gépészt a bottal együtt elkapta és berántotta a sebeseen forgó motorba, ahol a mozgásban levő kerek valóságosan összemorzolták, s mire a segítségére érkeztek, Augusztin Albert már kisenvedett.

A szerencsétlen véget ért fiatal embert kedden temették el a község lakosainak nagy részvétele mellett.

Ujhely látványossága

a Városi Vigadó épületében megnyílt és megnagyobbitott

Szegő Sándor divatháza

Hatalmas nagyvárosi kirakatai a város díszére válnak.

Igen olcsó megnyitási árak!

„TAKARÉKOSSÁG” bevásárlási helye!

HIREK

— **Halálozás.** Részvétel vettük a hirt, hogy özv. Böszörményi Nagy Béláné szül. Szent-Györgyi Julia június 8-án életének 80-ik évében hosszú szenvedés után Kaposvárott elhunyt. Az elhunyt nagyasszonyban dr. Böszörményi Nagy Béla sátoraljaujhelyi ügyvéd édesanyját gyászolja.

— **Betöltötték a Ludovika alapítványi helyét.** A vármegye közgyűlése a vármegye közönsége által a Ludovika Akadémián létesített alapítványi helyet egyhangú választás útján Meczner Tibor vm. főlevéltáros fiával, Meczner Gyulával töltötte be.

— **Járásí levele nap Sátoraljaujhelyben.** Saujhely megyei város járási katonai parancsnoka június 25-én, vasárnap rendezti „nagyabásulevente napját”, amelyet 24-én, szombaton este a város főbb utvonalaán zenés takarodó fog bevezetni. A rendezőség rendkívül gazdag műsorról állított össze az idej levente napra, amelyen különböző énekszámok előképek harcijátékok és atlétikai versenyek szerepelnek. A műsorról jövő számunkban részletesen közöljük.

— **Névnap megváltás.** Dr. Tóth Alajos vármegyei tisztifőügyész szabadságon lévén, névnap megváltás címén 20 pengőt adományozott a magyar a magyarért akció részére.

— **Szabadságon a kir. ügyészség elnöke.** Vitéz Csillaghy György dr., a kir. ügyészség elnöke hatheti rendes szabadságát megkezdte. A hivatal vezetését ez idő alatt dr. Koszta Pál kir. ügyész látja el, s vele együtt az ügyek érdemi intézését dr. Szabolcsy Károly — az ügyészséghez előadóként beosztott kir. törvényszéki jegyző, ügyészségi megbízott végzi.

PÁLMAI GYULA

üveg-, porcellán- és dízműárú kereskedése
SÁTORALJAUJHELY

Horthy Miklós-tér 22.
Megyeházzal szemben.

Képekerezés, ólomkristály árúk, Modern csillárok óriási választéka és legolcsóbb beszerzési forrása. Jénai tűzálló üveg-edények. **Telefon: 219.**

1465/21

— **Szerencs község képviselőtestülete a községi főjegyző részére az 1940. évre 1440 pengő működési pótlékot szavazott meg.** A határozatot a kisgyűlés jóváhagyta.

— **Királyhelmecen ünnepnappá nyilvánították a magyar csapatok bevonulásának napját.** Zemplénvármegye törvényhatósági közgyűlése június 12-én tartotta rendes havi ülését Bornemisza Miklós alispán elnöke alatt. A kisgyűlés jóváhagyta Királyhelmec község képviselőtestületének azon határozatát, amellyel a képviselőtestület a magyar honvédegy Királyhelmecre történt bevonulásának napját ünnepnappá nyilvánította. Ezen az ünnepnapon azonban nem lesz kötelező munkaszünet.

Sátoraljaujhelybe szállították „börkabátos Tibit” és hirhedt testvérét

Legutóbbi számunkban megírtuk, hogy a Felvidék nagystíliú „elegáns” bűnözője, az ujhelyi „börkabátos Tibi”, a felvidéki betörés sorozat hőse, Budapesten testvérével együtt rendőrkézre került.

A hurokra került Tóth-testvéreket budapesti kihallgatásuk után

Sátoraljaujhelybe szállították, ahol a vizsgálóbíró nyomban megkezdte kihallgatásukat.

A kihallgatás eredményeként a vizsgálóbíró mindkét terhelt előtt kihirdette az előzetes letartóztatásról szóló végzést, ami ellen Tóth György a vádtanácsához fellebbezett.

VÁSÁROLJON

magolcsai NAGY ISTVÁN
divatáru üzletében. (Kossuth szobor mellett.)

SZOLID SZABOTT ÁRAK!

Nagyszabásu bokrétaünnepélyt rendez a Mansz

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége sátoraljaujhelyi asszony- és leánycsoportja június 17-én (szombaton) este fél 9 órai kezdettel a Vigadó kerthelyiségében Fáy Istvánné főispánné védnöksége alatt jótékonycélu műsoros táncos bokrétaünnepélyt rendez, amely iránt városzerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A rendkívül tevékeny rendezőség szellemes és ötletes műsorról fog kedvezkedni a Mansz törekvéseit lelkesen támogató közönségnek, amelyhez azt a kérelmet intézi, hogy lehetőleg bokréta ruhában vegyen részt az ünnepélyen.

Műsor után a leánykör tagjai bokréta táncot mutatnak be. A műsor megváltása kötelező.

— **Kertmegnyitás a Vigadóban.** A Városi Vigadó június 17-én szombaton este nyitja meg kifogástalanul felszerelt kerthelyiségét, amely Ujhely közönségének kedvelt szórakozó helye. A vigadó-kertben minden este az egész Európát bejárta és a magyar rádióban is sokszor szerepelt Lakatos Sándor szakszofon művész és négytagú szalon-jazz zenekara muzsikál.

— **Vásári vonat Ricsére.** A Bodrogközi Gazdasági Vasút Üzletvezetősége értesíti a t. utazó közönséget, hogy június 19-én (hétfőn) a ricséri országosvásár alkalmával Saujhelyről illetve Sárospatakról külön vásárvonatot indít. A vonat Sátoraljaujhelyről indul 3.30-kor, Sárospatakról indul 4.12-kor Ricsére érkezik 5.53-kor. Vissza a vásári utazó közönség a rendes menetrendszerinti vonatokkal utazhat. A Ricséről 14 óra 31 perckor és 17 óra 57 perckor induló rendes vonatoknak ugy Nyiregyháza felé, mint Sárospatak, illetve Sátoraljaujhely felé, elágazásnál közvetlen csatlakozásuk van. A vasút a vásár alkalmával már ismert vásári kedvezményes jegyet is ki fogja szolgáltatni.

— **Kegyesrendi rk. gimnázium Sportköre** június 18-án (vasárnap) délután 1/4 órakor az iskola udvarán évről-tornaünnepélyt tart, melyre a m. t. szülőket ez uton hívje meg az intézet igazgatósága. Beléptidij nincs. Műsor megváltás kötelező. Ára: 50 fillér.

— **Két héttel meghosszabbították a színiszemont.** Horváth Árpád színigazgató kérelmére a színügyi bizottság pénteken tartott ülésében az eredeti leg 6 hetes színiszemont további 2 héttel meghosszabbította, s így a Csokonai Színház előadásai július 19-én végződnek.

— **Sóstófalva község képviselőtestülete a ref. egyháznak 250 pengő iskolasegélyt szavazott meg, ugyanakkor pedig egészséghez céljaira 850 pengőt irányzott elő.** A képviselőtestület határozatait a kisgyűlés most jóváhagyta.

— **A Sárospataki Önkéntes Tűzoltótestület** működővel gárdájának közreműködésével június 18-án, vasárnap d. d. 5 órai kezdettel, a rom. kath. iskola tornatermében és kerthelyiségében műsorról egybekötött nyári táncmulatót rendez, amelyet a zenés felvonulás és tűzoltó bemutató-gyakorlat előz meg. Az este fél 9 órakor kezdődő tarkaszinpad műsorán egyfelvonásos tréfás jelenetek, ének- és táncszámok szerepelnek. A műsor után nagyszabásu tűzijáték lesz. A tánczenét Kacsary István zenekara szolgáltatja. Helyárak: Fenntartott hely 1.40 P. Zártszék 1.20 P. I. hely 1.— P. II. hely —80 P. Állóhely (táncosjeg) —50 P. Mivel a tiszta jövedelem egy igen fontos tűzoltószert beszerzésére lesz fordítva, tekintettel a nemes célra, felülfizetéseket köszönettel fogad és hirtalpilag nyugtáz a Rendezőség.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK órás és ékszerész
Sátoraljaujhely

(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselete

Kiránduláshoz

Szódaviz autoszifon és tökéletes hópalack nélkülözhetetlen.

Kapható:

Felsőmagyarországi

Villamossági Vállalat
Saujhely. Moziépület. Telefon 14

— **Kérelem a cserkészbarátokhoz.** Az ujhelyi 777-es iparos cserkészcsapat ez évi táborozását a felszabadult felvidéken szeretné megrendezni, melyhez az igen tisztelt közönség szives és megértő támogatását kéri. Egy jobb és szebb magyar jövő reményei ezek a fiúk, akik hétköznapjaikat nehéz munkában a munkapadok mellett, estéiket és ünnepnapjaikat pedig a cserkészotthonban tanulással töltve az „emberebb ember és magyarabb magyar” szellemének rálogában élve fejlődnek. Mostani táborozásuk pedig különös varázssal csábitja őket a jól megérdemelt pihenésre, hiszen az eddig idegennek hívott, de újra magyarrá lett édes haza földje lenne a derekaljuk, magyar daltól elszokott fák csacsogó susogása az altatójuk, az újra magyarok fellett pompázó csillagos ég a takarójuk. A csapat két kassai cserkészt is vendégül lát, akiktől igaz és szives magyar vendégiszeregettel kívánna gondoskodni.

— **A Caroleum leánynevelőintézetbe az 1939/40. tanévre június 19-én lehet beiratkozni.**

FIGYELEM!

Csak egyszer próbáljon vásárolni
mindig vissza fog térni
CSÖRGHE IRÉN

női divat- és rövidáru üzletében
1491/25. Kazinczy-utca 1. sz.

— **Agyonsujtott egy asszonyt a villám.** Máskáj Jánosné rudabányácskai asszonyt 12-én fél 3 órakor a mezőről hazajövet a villám agyon sújtotta. Az ura, ki már 14 éve Kanadába lakik az nap küldött pénzt Amerikából a mit a felesége a szerencsétlenség napján d. e. vett fel a bankból. A szerencsétlenségről az Amerikában élő férjet nyomban értesítették.

A királyhelmeci kir. járásbírósg
E. 5330/1938.

Árverési hirdetés

Közhirre teszem, hogy 1939. július hó 5 napján 15 órakor Szomotor községben 4960 pengő becsértékben lefoglalt traktor, cséplőszekrény, elevátor, hármás és ötös gépeke (traktorhoz) szecskavágógép, gereblyegép, tárcsa, aratógép lesz elárverezve.

K.-helmec, 1939. június 16.

Kuzma Péter
bírósgai kiküldött.

1492 - 25.

Jávor Pál kettős vendégjátéka emelkedik ki a színház múlt heti sikersorozatából

A Csokonai Színház múlt heti műsorában nem kisebb eseménnyel kedveskedett a szezon nagy szeretettel fogadó ujhelyi közönségnek, mint Jávor Pál, a Nemzeti Színház kitűnő és népszerű művésze két napos vendégjátékával.

Jávor Pál, aki az ujhelyi közönségnek a mozin keresztül régi kedvence volt, most mint operett bonviván és mint vigjátéki hőszereplő mutatkozott be, s mindkét alkalommal kivételes színjátszói képessége, rendkívül kedves egyénisége, de férfias szépsége révén is döntő sikert aratott.

A „Legyen úgy, mint régen volt” operettben a társulat kitűnő együttesével szerzett örömet a zenés műfaj kedvelőinek. A „Süt a nap” Sámson Mihályában a paraszti erő sulyosságától a szerelmes évődésig az érzelmek gazdag kifejezését csillogtatta fölületes képességével. Az előadás szereplői közül Halassy Mariska nemesen megjátszott tiszteletes asszonyát és Seprényi Lajos alakítását emeljük ki.

Remekbe szabott prózai előadásban láttuk — érthetetlenül kis közönség mellett — Hunyadi Sándor „Havasi napsütés”-ét, amelyben Neményi Lili törekenyen finom játéka legdiadalmasabb operett sikereivel vetekedett. Az elmulás ösvényén vergődő kisleány haladó hangja, az élet utolsó szépséges perceiért vívódó lény szívekbe markolt. Somlay Julia orvos kisasszonya a művészet magas ré-

gióiba emelkedett. Hamvay Lucy étellel telt játékát a legnagyobb dicséret hangján kell méltatnunk. De teljes mértékben osztoztak a kivételes sikerben a férfiszereplők is. Mányay emberien nemes orvososa, a vidéki szinpadtól úgy véljük hamarosan bucsút vevő Kamarás, a most is mesteri alakítást nyújtó Szabó Ernő és a teljesen kifogástalan Horváth Ferenc vigszínházi nivóju előadás szereplői voltak.

Teljes értékű előadás volt a „Viktória” operett is. Neményi gyönyörű hangját hallani mindig élvezet. Nagyon kedves meglepetés volt Haraszi Irén bájos szereplése. Bakó Baba tüzeltelt Riqett-je, Márkus kitűnő játéka, a kitűnő Kamarás, az ellenállhatatlan Sugár Misi, Erős Pál szeleverdi Miki grófia voltak az erősegei az Ábrahám operettnek.

Az „Angyalt vettem feleségül” zenés Vaszary vigjátékban sokat mulatott a közönség. Hamvay Lucy megérdemelten állott a közönség tüntető szeretetének központjában.

A kitűnőnek ígérkező jövő heti műsor a következő: Szombaton a „Művészpár” című Fodor vigjáték, vasárnap a „Viktória” operett, hétfőn a „Havasi napsütés”, kedden „A rut kis kacsa” című eredeti bemutatás, szerdán a „Hazajáró lélek”, csütörtökön a „Nem leszek hálátlan” című operett, péntektől pedig Sivó Mária vendégszereplésével az „Erzsébet” operettet játssza a színház.

Az első osztályba jutás reményét elhalványította a SAC miskolci veresége

Balszerencsés mérkőzést játszott vasárnap Miskolcon a SAC csapata. Az MMTE csapatával szemben végig fölényben játszva 2:1 arányban elvesztette a mérkőzést az ujhelyi futball, s ezzel a Kassa-miskolci kerület I. osztályába való bekerülés lehetősége a minimálisra csökkent.

A hátralevő bajnoki mérkőzések, valamint az előreláthatólag lejátszandó osztályozó küzdelmeit kell simán vennie az ujhelyi együttesnek, hogy az ősszel meginduló szezonban az I. osztályban képviselhesse Ujhely színeit.

Erős riválisa ebben a törekvésben a szerencsiek nagyon megerő-

sített csapata, amellyel most vasárnap itthon találkozik a SAC. Izgalmas mérkőzésre van tehát kilátás, amelyben a SAC a honi pálya és közönség előnyével indul.

Költözködéskor

Villanyszerelést és javítást
Rádióátvezetést és javítást
Legméltányosabb árban
Legszolidabb kivitelben
készít:

Felsőmagyarországi

Villamossági Vállalat
Sajuhely. Moziépület. Telefon 14

Az egész Bodrogeköz

tudja, hogy a mindennapi élet
összes szükségleti cikkeit a legméltányosabb
feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezheti be
KIRÁLYHELMECEN.

Kitűnő minőségek! Olcsó árak! Tegyen próbarendelést!

A névtelen olvasó közbeszól:

Panasz az Apponyi utcai állapotokra!

Sátoraljaujhely megyei város egy utcájában sem észlelhető talán annyi önkényeskedés, mint éppen az Apponyi-utcában.

Hogy a járda és uttest gondozatlan, majdnem járhatatlan a kövezés rossz lerakása következtében, talán még megbocsátható lenne, mert remélni merjük, hogy a hivatott fórum szíves jóvoltából egyszer majd csak ezen utca uttestének és járdájának javítására is sor kerül. Azonban elviselhetetlen az az anomália, hogy egyes házak udvarából a szennyvizet a járda szélére lévő árokba öntik, vagy egyenesen csatornaszerűleg vezetik ki, ami aztán az utcán megposványosodik, büzt terjeszt és természetesen kórokozó bacilust nevel. Ennek az orvoslása különösen most a nyári idény alatt haladéktalanul szükséges.

Az Apponyi-utca 30. számú ház tulajdonosa, nevezetesen Feldmann Zoltán „fűszkereskedő” ur

különös gondot fordít a járókelők szórakozására azzal, hogy a járdára cca 80 cm. hosszban 3 fokú, ócska rongy deszkákból lépcsőzetnek nevezett tákolmánnyal a járóközönséget tornáztatja oly módon, hogy amikor Feldmann ur házához érnek, kénytelenek egy ugrással az uttestre igyekezni, mert a lépcső a járda helyét foglalja el, s így csak annak megkerüléssel lehet visszaugrani megint a járdára. Ez részben veszélyes is, mert például ha gyerek, vagy éppen felnőt is a járdáról az uttestre kénytelen átlépni, sokszor ki van téve, hogy egy kocsi vagy autó az amugy is szűk uttesten könnyen elűtheti.

Azt hisszük, közóhajok tesztünk eleget, ha a város t. vezetőségének figyelmét erre a türethetetlen állapotra felhívjuk és kérjük, hogy ennek orvoslása iránt is mielőbb intézkedni sziveskedjék.

Egy ujhelyi polgár.

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 5100/1939.

Pályázati hirdetmény

Zemplén vármegye törvényhatóságánál lemondás és előléptetés folytán megüresedett

két vármegyei közigazgatási gyakornoki

állásra az 1929. t. c. 68. §-ának 3-ik pontja és a V. Ü. Sz. 2. §-a alapján országos pályázatot hirdetek. Az állásoknál megkívánt elméleti képesítést az 1929. t. c. 69. §-ának 11-ik bekezdése határozza meg. A pályázati kérvényhez a következő okmányok csatolandók:

1. jogi vagy államtudományi, vagy közgazdaságtudományi tudori oklevél, illetve ezeknek kir. közjegyző által hitelesített másolata,
2. középiskolai érettségi bizonyítvány,
3. egyetemi, vagy jogakadémiai leckekönyv,
4. életleírás (curriculum vitae),
5. születési anyakönyvi kivonat,
6. szülők házassági anyakönyvi kivonata,
7. katonai szolgálat teljesítését igazoló irat, vagy toborzáson való részvételt tanúsító hatósági igazolvány,
8. hatósági erkölcsi bizonyítvány és
9. hatósági orvosi bizonyítvány.

Felhívom mindazokat, akik ezen állások egyikét elnyerni óhajtják, hogy pályázati kérvényüket a V. Ü. Sz. 4. §-ában megjelölt módon, dr. Fáy István főispán ur Ó méltóságához címezve, hivatalomhoz 1939. évi június hó 24-én déli 12 óráig nyújtsák be, illetve küldjék meg.

A kellően fel nem szerelt pályázati kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljaujhely, 1939. évi június 7-én.

Bornemisza Miklós sk.
alispán.

Máv. menetrend május 15-től

Budapest—Miskolc—Szerencs—Sátoraljaujhely—Csap—(Ungvár)—Munkács és vissza

	Bpest k. pu. indul	Miskolc indul	Szerencs indul	Sátoraljaujhely ér.	Sátoraljaujhely indul	Csap indul	Ungvár érkezik	Munkács érkezik
Személy v.	—	—	—	—	5.02	6.22	7.10	7.28
"	0.10	4.30	5.16	6.11	6.23	7.30	8.04	8.35
" csak Miskolctól köl.	—	5.17	6.24	7.26	7.43	8.41	9.28	10.00
"	0.45	7.36	8.25	9.34	9.56	11.02	11.30	12.09
Gyors v.	7.30	10.29	11.04	11.49	11.59	12.40	13.18	13.31
Miskolcig gyv. — onnan szv.	6.55	10.36	11.31	12.33	12.48	14.44	14.51	15.48
Személy v.	8.12	13.35	14.23	15.39	16.00	17.14	17.32	18.28
Gyors v. (lemergi)	10.45	13.26	13.56	14.35	14.38	15.27	16.14	16.10
Saujhelytől sz.	14.10	17.42	18.16	19.02	19.18	20.24	21.00	21.36
Személy v. csak Miskolctól közl.	—	17.49	18.42	19.46	—	—	—	—
Csak Saujhely Gyártelepről	—	—	—	—	21.11	22.08	22.35	23.14
Személy v.	17.25	22.05	22.51	23.47	23.59	1.07	—	2.15
Miskolcig áramv. gy.	19.19	22.05	22.51	23.47	23.59	1.07	—	2.15

	Munkács indul	Ungvár indul	Csap indul	Sátoraljaujhely ér.	Sátoraljaujhely indul	Szerencs indul	Miskolc indul	Bpest K. pu. érkezik
Saujhelyig sz. — onnan gyv.	3.52	4.27	5.06	6.01	6.10	6.57	7.52	10.42
Személy v. csak Miskolcig közl.	—	—	—	—	5.17	6.18	7.07	—
"	—	5.35	6.18	7.21	7.36	8.43	9.34	—
Csak Saujhely Gyártelepig "	7.42	8.20	9.01	9.55	—	—	—	—
Személy v.	8.49	9.36	10.10	11.06	11.20	12.23	14.10	18.30
Miskolcig sz. onnan áram v. gy.	8.49	9.36	10.10	11.06	11.20	12.23	13.30	15.56
Személy v.	10.44	12.00	13.16	14.15	—	—	—	—
Vegyes v.	—	—	—	—	14.26	16.45	—	—
Gyors v. (lemergi)	14.00	13.59	14.56	15.35	15.36	16.18	16.55	19.30
Személy v.	14.25	15.04	15.38	16.35	16.56	18.00	19.05	22.24
Gyors v.	16.46	16.39	17.45	18.23	18.36	19.22	20.13	23.00
Személy v.	17.33	18.25	18.56	19.53	20.23	22.00	23.47	5.00
"	20.42	21.20	22.13	23.11	23.27	0.27	1.34	5.45

Sátoraljaujhely—Legenyealsómihályi—Kassa és vissza

	Saujhely indul	Saujhely Gy. t. indul	L.-Alsómihályi indul	Kassa ér.	Személy v.	Kassa indul	L.-Alsómihályi indul	Saujhely Gy. t. indul	Saujhely ér.
Személy v.	5.25	5.36	6.02	7.14	Személy v.	5.45	6.59	7.14	7.18
"	7.38	7.43	8.03	9.10	"	8.04	9.19	9.35	9.39
Csak Gyártelepről ind.	—	10.01	10.25	11.37	"	10.34	11.32	11.49	11.55
Személy v.	12.58	13.03	13.23	14.37	"	14.14	15.28	15.45	15.50
Iskola v.	13.50	13.55	14.17	—	"	17.16	18.43	19.00	19.06
Személy v.	16.50	16.55	17.16	18.30	Csak Gyártelepig	19.44	20.56	21.10	—
"	18.30	18.38	19.03	20.19	Személy v.	20.59	22.18	22.35	22.41
"	20.04	20.09	20.27	21.41					

Megnyilt
Asztalos Béla festék- és fűszer fióküzlete

Rákóczi-utca 33. sz.
Jó minőség! — Olcsó ár!

MINDEN GONDJÁT ELFELEJTI Ha OLVAS

Iratkozzék be LÓW MÁRTON KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA, havonta 1-20 pengőért minden értékes könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

Árverési hirdetmény

Haas Fülöp és társai Mercur Bankház sátoraljaujhelyi cég kényszeregyezségi ügyében az elrendelt értékesítés folytán az 1939. évi június hó 19-én délután félnégy órakora sátoraljaujhelyi kir. Törvényszék I. emelet 27. számú termében megtartandó nyilvános árverésen eladásra kerülnek az adós cég kintlevőségei.

Az eladásra kerülő kintlevőségek jegyzéke Dr. Berger József sátoraljaujhelyi ügyvéd irodájában tekinthető meg minden délután háromtól öt óráig, ahova az ajánlatok is benyújthatók 10% bánatpénzzel.

Budapest, 1939. évi június 12-én.

1488/25.

Országos Hitelvédő Egylet

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 2371/1939. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

M. Kir. Kincstár végrehajthatónak Fendrich Mayrné sz. Grünfeld Lina végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 981 ar. P 45 f. tőkekötés és jár. behajtása végett Sátoraljaujhelyben fekvő s a sátoraljaujhelyi 118. sz. telekkönyvi betétben A. I. 1. 2. sorsz. 2563., 2564. hrsz. alatt foglalt s végrehajtást szenvedő nevén álló házias belsőségből álló ingatlanra 1117 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverés alá kerülő ingatlanokat, ha az árverés megtartását a végrehajthatók közül a M. kir. Kincstár végrehajtható kéri, a kikiáltási ár 1/3-énél, ha az Adria Biztosító Társaság magyarországi

Tűzifa, szén, épületfa, téglá,

cserep, pala és cement szükségletét előnyösen

KATZ JAKAB

fa és építkezési anyag-raktárában szerezheti be

Királyhelmeceen.

igazgatósága kéri, 1900 P vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. §-a.)

Az árverést: 1939. évi szept. 28. (huszonnyolc) napján d. e. 10 (tíz) órakor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében. (Kazinczy u. 35. fszt. 7. ajtó) fogják megtartani. Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1939. évi máj. 12. Dr. Gavallér sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hiteléről:

olvashatatlan aláírás

1489/25

telekkönyvvezető.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 2373/1939. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

M. kir. Kincstár végrehajthatónak Perlstein Ignácné sz. Goldner Lotti végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 2037. ar. P. 56 fill. tőkekötés és jár. behajtása végett a Sátoraljaujhelyben fekvő s a sátoraljaujhelyi 1905. számú telekkönyvi betétben A. 1. 3. sorsz. és 2404/1. hrsz. alatt foglalt s végrehajtást szenvedő nevén álló házias ingatlanra 5000 P. kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1939. évi szept. hó 28. (huszonnyolc) napján d. e. 9 (kilenc) órakor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fszt. 7. ajtó) fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlant, ha az árverés megtartását a végrehajthatók közül a m. kir. Kincstár kéri, a kikiáltási ár felénél, — ha a Magyar Olasz Bank csatlakoztatott kéri 2900 P-nél, ha pedig Kroó Gyula csatlakoztatott kéri 9960 P. vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (610/1931. M. R. sz. rendelet 21. §-a.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1939. évi május hó 12. — Dr. Gavallér sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hiteléről:

Olvasatatlan aláírás

1489/29

telekkönyvvezető.

Uri családnál

a nyári vakációra gyermekek mellé

nevelőnek ajánljuk

kath. papnövendék. Cim a kiadó-hivatalba. 1482/24

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P. egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.